

m3 WL

VDO
CYCLECOMPUTING



Montagevideo
Bedieningsvideo
Instelvideo

www.vdocyclecomputing.com/service

Voorwoord

Hartelijk gefeliciteerd.

Door te kiezen voor een VDO-computer hebt u een technisch en kwalitatief zeer hoogwaardig apparaat gekozen.

Om de computer optimaal te kunnen benutten raden wij aan om deze handleiding zorgvuldig te lezen. U krijgt alle aanwijzingen voor de bediening en veel andere nuttige tips.

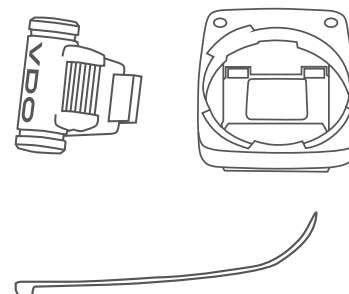
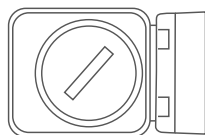
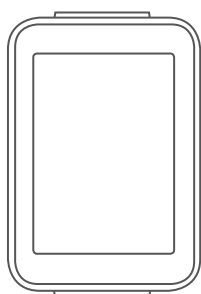
Wij wensen u veel plezier met het rijden met uw VDO-computer.

Cycle Parts GmbH

Verpakkingsinhoud

Controleer eerst de volledigheid van deze verpakking:

- 1 VDO-computer
- 1 Batterij voor computer
- 1 Snelheidszender, batterij ingebouwd
- 1 Stuurhouder
- 1 Spaakmagneet (clipmagneet)
- Kabelbinder voor montage van de houder en de zender
- 1 Beknopte gebruiksaanwijzing



Inhoud

Het display	04	Navigator	31
De knoppen	06	De navigator op nul terugstellen	32
De functies	07	De deeltrajectteller	33
Oproepen van de totaalwaarden	10	De deeltrajectteller op nul terugstellen	34
Het bedienen tijdens het rijden	12	Ritgegevens op nul terugstellen	34
Slaapmodus	12	Batterijstatusweergave	35
Montage van de stuurhouder	13	De batterij van de computer vervangen	35
Montage van de snelheidszender	14	De batterij van de snelheidszender vervangen	36
De computer in de houder plaatsen	15	Garantievoorwaarden	37
De zenders koppelen (inbedrijfstelling)	16	Storingen verhelpen	38
Controle van de functies	16	Technische gegevens	39
De instellingen	17		
Taal	17		
Maateenheid	19		
Wielomtrek	21		
Kloktijd	25		
Totale afstand	27		
Totale rijtijd	29		

Het display

De VDO M3 WL heeft een groot, zeer goed afleesbaar display. Het display kan in **drie gedeelten** worden onderverdeeld.

Gedeelte 1:

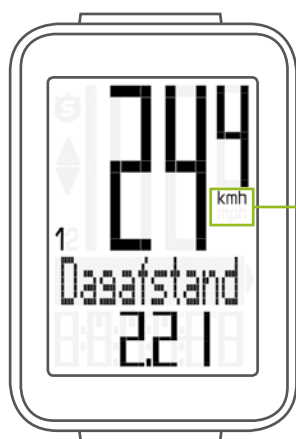
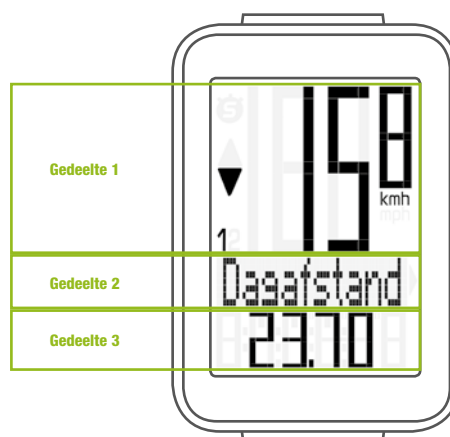
In het bovenste gedeelte van het scherm wordt permanent de huidige snelheid weergegeven.

Gedeelte 2:

In het midden verschijnt in tekst de beschrijving van de geselecteerde weergavefunctie.

Gedeelte 3:

In het onderste gedeelte van het display wordt de waarde van de geselecteerde functie weergegeven.



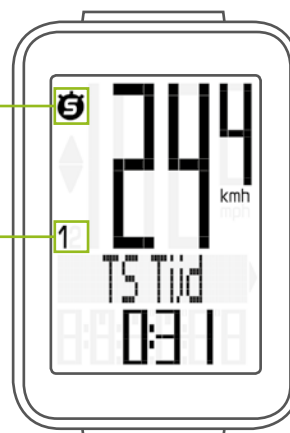
In het rechterdeel van het scherm wordt (onder de snelheidsweergave) de maateenheid (km/u of mph) weergegeven.

Het display

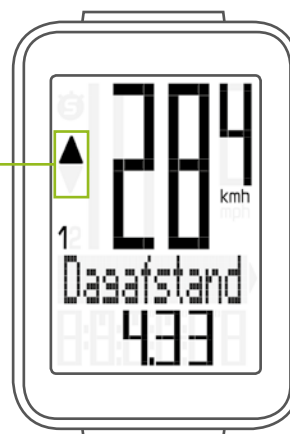
In het linkerdeel van het scherm vindt u naast de snelheidsweergave de pictogrammen:

„**Ⓢ**”: Het pictogram staat AAN als de deelritteller is gestart. Een nadere beschrijving van de deelritteller vindt u op pagina 31.

„**1**” of „**2**”
De VDO M3 WL kan op 2 fietsen worden gebruikt. De pictogrammen 1 en 2 geven aan of uw VDO M3 WL momenteel met de instellingen voor fiets 1 of met die voor fiets 2 werkt.

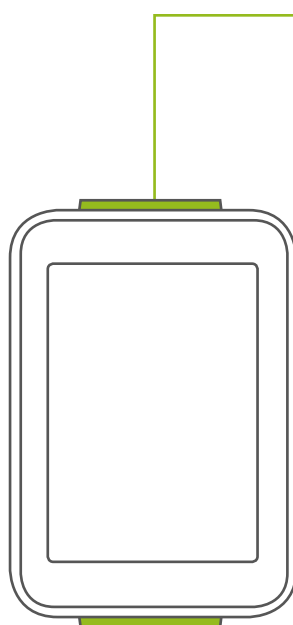


„**Pijl omhoog/pijl omlaag**” ▲ ▼
De pijlen geven aan of u momenteel sneller of langzamer dan uw huidige gemiddelde snelheid rijdt.



De knoppen

De VDO M3 WL heeft 2 knoppen.



SET

In functiemodus:

- Terugbladeren door de functies
- Het instelmenu openen (knop ingedrukt houden)
- De totaalwaarden voor afstand en rijtijd oproepen (knop ingedrukt houden)

In instelmodus:

- Instelling openen
- Voltooide instelling bevestigen
- De instelmodus sluiten, terug naar de functiemodus

BIKE

In functiemodus:

- Fietsfuncties oproepen (vooruit bladeren door de functies)
- Ritgegevens op nul terugstellen (knop ingedrukt houden)

In instelmodus:

- Bladeren in het instelmenu
- In te stellen gegevens aanpassen
- De instelmodus sluiten, terug naar de functiemodus

De functies

De VDO M3 WL heeft de volgende functies:

Huidige snelheid

De huidige snelheid wordt permanent op het scherm weergegeven. Bij een wielomtrek van 2155 mm bedraagt de maximaal mogelijke snelheid 199 km/u of 124 mph.



Huidige afstand

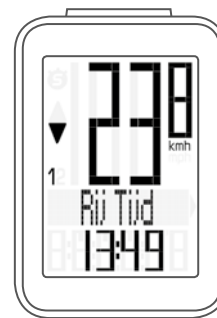
De huidige afstand (afstand van de huidige rit) telt tot 9999,99 km of mijl. Bij overschrijden van deze waarde begint de huidige afstandstelling weer bij nul.



Huidige rijtijd

De huidige rijtijd (rijtijd van de huidige rit) telt tot 99:59:59 UU:MM:SS.

Bij overschrijden van deze waarde begint de rijtijdtelling weer bij nul.



Gemiddelde snelheid

tijdens de huidige rit

De gemiddelde snelheid wordt met een nauwkeurigheid van 2 decimalen weergegeven.



Maximale snelheid

tijdens de huidige rit

De maximale snelheid wordt met een nauwkeurigheid van 2 decimalen weergegeven.



De functies

Deeltijd

De VDO M3 WL beschikt over een deelrittelers.

De deelrittelers is te vergelijken met een stopwatch.

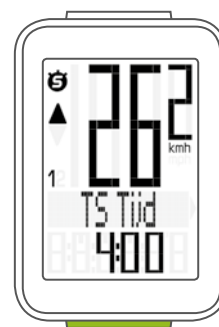
Wanneer de deelrittelers loopt, wordt net als bij een stopwatch de **deeltijd** gemeten.

Bovendien wordt bij lopende deelrittelers ook de **deelfstand** gemeten.

De deelrittelers wordt met de knopcombinatie **BIKE + SET** (beide knoppen gelijktijdig kort indrukken) gestart en weer gestopt.

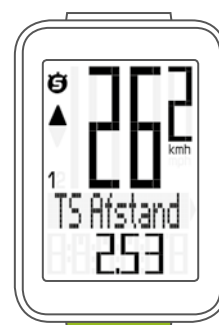
PAS OP: De deelrittelers stopt automatisch wanneer de snelheid nul is.

Een uitvoerige beschrijving van de deelrittelers vindt u op pagina 33.



Deelfstand

Geeft de afstand aan die bij ingeschakelde deelrittelers is gereden.



De functies

Navigator

De navigator is een TWEEDE, volledig onafhankelijke dagtrajectteller.

De navigator dient om deeltrajecten te meten. Vooral wanneer u een rit volgens een „Roadbook” narijdt, is de navigator heel handig.

De navigator kan:

- onbeperkt vaak en onafhankelijk van de dagrittteller op nul worden teruggesteld;
- vooraf op een waarde ingesteld worden;
- vanaf deze waarde vooruit of achteruit tellen.

Instelbereik van de navigator:

-99,99 tot +999,99 km of mijl

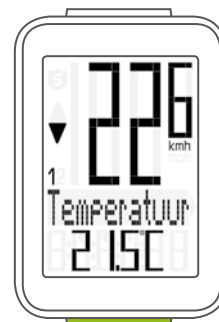
Het gebruik van de navigator wordt op pagina 31 beschreven.



Temperatuur

De VDO M3 WL heeft een temperatuurweergave.

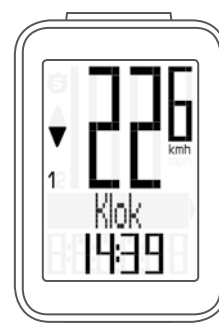
De temperatuur wordt in stappen van 0,1 graden weergegeven.



Kloktijd

Hier wordt de huidige kloktijd in 24-uurs- of 12-uursmodus weergegeven.

Het instellen van de kloktijd wordt op pagina 25 beschreven.



Oproepen van de totale waarden

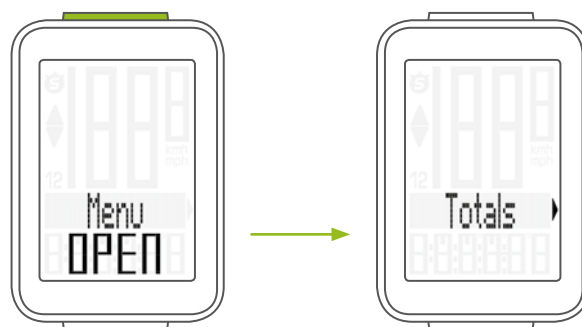
De totale waarden van de gereden afstand en de rijtijd worden gescheiden van de gegevens van de HUIDIGE rit opgeroepen.

Houd daartoe de **SET-knop ingedrukt** tot het menu opent.

Met de **SET-knop** opent u de weergave van de **Totals (totaalwaarden)**.

Met de **BIKE-knop** bladert u naar de **Totals**.

Eerst wordt de totale afstand 1 (de som van alle ritten met fiets 1) weergegeven.



Totale afstand 1

(som van alle dagritten met fiets 1)

De totale afstand telt tot 99999 km of mijl.

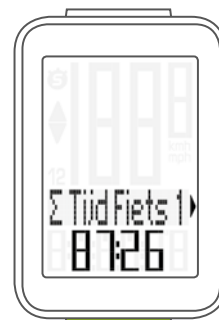
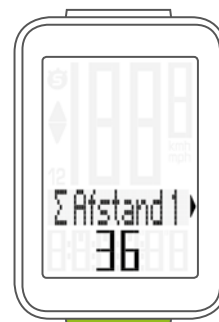
Bij overschrijden van deze waarde begint de totale afstand weer bij nul.

Wanneer u van mijl naar km schakelt en het resultaat is groter dan 100.000 km, wordt de totaalafstandteller op nul teruggesteld.

Met de **BIKE-knop** bladert u naar de **totale rijtijd**.
(som van alle dagritten)

De totale rijtijd telt tot 9999:59 UUUU:MM.

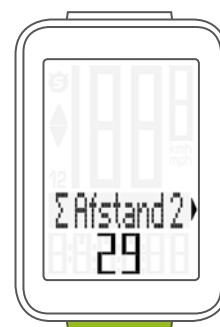
Bij overschrijden van deze waarde begint de totale rijtijd weer bij nul.



Oproepen van de totale waarden

Wanneer u ook met fiets 2 op weg bent geweest, worden bij verder bladeren met de BIKE-knop hier ook de waarden voor fiets 2 weergegeven.

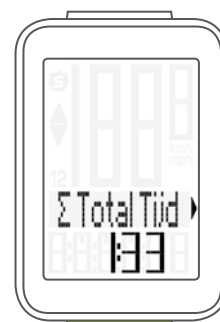
Met de **BIKE-knop** bladert u verder naar de **totale afstand fiets 2**



Met de **BIKE-knop** bladert u verder naar de **totale rijtijd fiets 2**

Met de **BIKE-knop** kunt u ook de **Totals** (som van fiets 1 en fiets 2) oproepen.

Met de **SET-knop (ingedrukt houden)** komt u vanuit de weergave van de totaalwaarden terug naar de normale functiemodus.

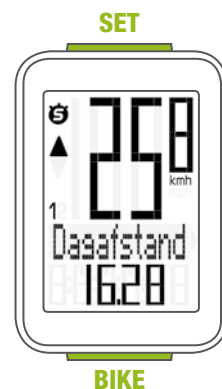


Het bedienen tijdens het rijden

Tijdens het rijden kunt u de weergavefuncties met de knop **BIKE** oproepen (**vooruit bladeren door de functies**).

Door kort te drukken op de knop **BIKE** brengt u de volgende functie in beeld.

Door kort drukken op de **SET-knop** kunt u ook **achteruit bladeren** door de functies. Zo brengt u snel de gewenste functie in beeld.

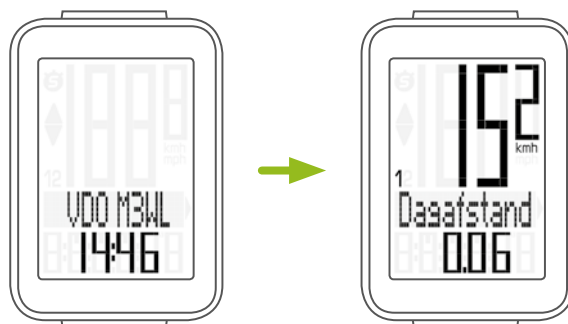


Slaapmodus

Wanneer u pauze neemt en de **M3 WL nog in de stuurhouder** zit, gaat de computer na **5 minuten** in **slaapmodus**. Op het scherm ziet u de modelaanduiding VDO M3 WL en de kloktijd.

Wanneer u na een pauze weer verder rijdt, heeft de VDO M3 WL een **automatische startfunctie**.

De VDO M3 WL schakelt onmiddellijk weer in functiemodus. De huidige snelheid en de afstand worden weer weergegeven.



Montage van de stuurhouder

U kunt de computer rechts of links op het stuur monteren of midden op de stuurpen. U monteert de stuurhouder overeenkomstig.

STAP 1

Besluit of u op het stuur of op de stuurpen wilt monteren.

STAP 2

Draai hiervan afhankelijk de voet van de stuurhouder 90°. Maak daartoe de schroeven in de houder los, neem de voet uit en draai hem 90°, plaats hem terug en draai de schroeven weer vast.

Let op: draai de schroeven niet te vast.

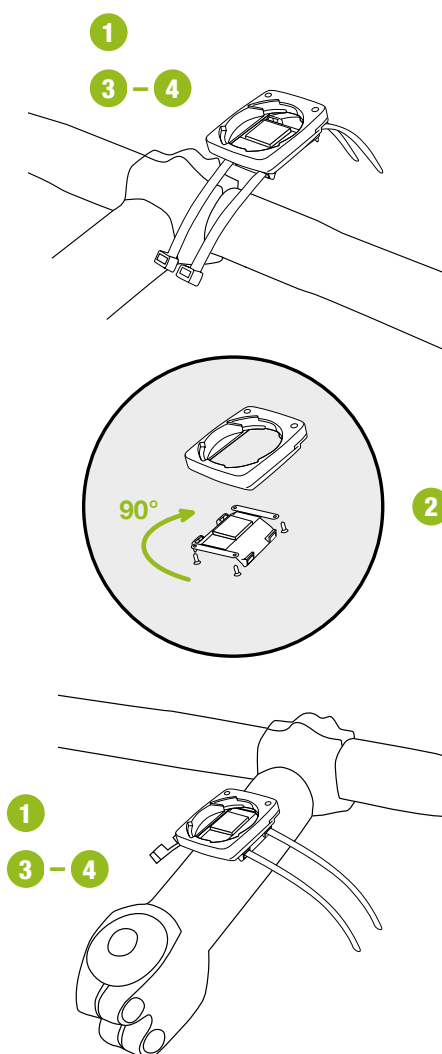
STAP 3

Voer de kabelbinder door de spleet in de stuurhouder, leg hem om het stuur of de stuurpen en trek hem aan (maar nog niet vast).

STAP 4

Bij montage op het stuur: Stel de hellingshoek van de computer zo in dat hij optimaal leesbaar is. Trek nu de kabelbinders vast aan.

Knip uitstekende uiteinden af met een tang.



Montage van de snelheidszender

De zender kan rechts of links op de voorvork worden gemonteerd.

Opmerking:

Wanneer u de computer op de stuurpen of links op het stuur hebt gemonteerd, dan **MOET** de snelheidszender op het **LINKER-voorvorkdeel** worden gemonteerd.

STAP 1

Plaats het onderleggrubber onder de zender. Monteer de zender op dezelfde kant van de vork waar u later de computer op het stuur wilt monteren (rechts of links) met de meegeleverde kabelbinder (eerst losjes, nog niet vastzetten).

LET OP: De gearceerde markering op de batterij-dekselkant van de zender moet daarbij naar de spaken wijzen.

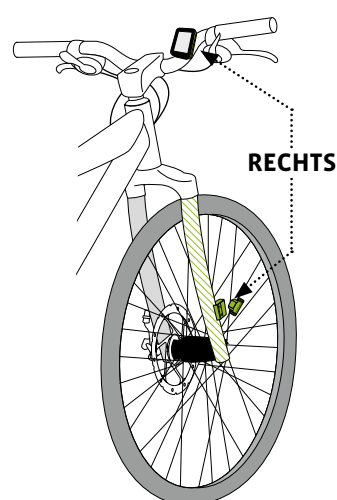
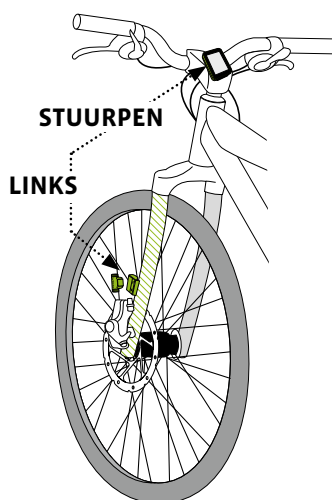
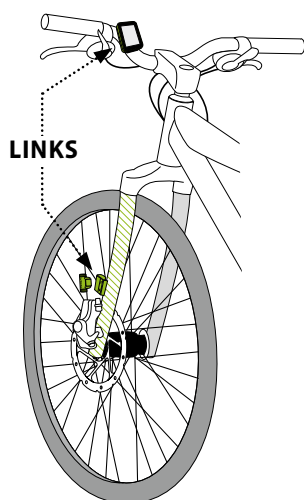
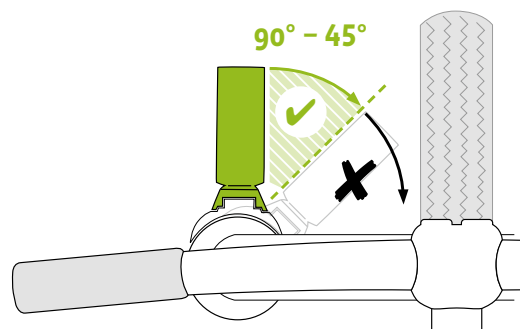
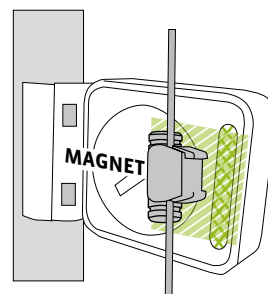
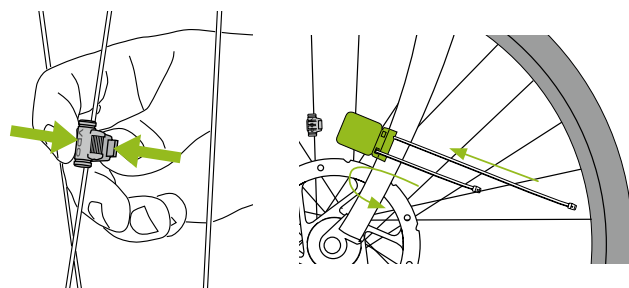
De zender kan, afhankelijk van de beschikbare ruimte, voor op de vork, binnenin de vork of achter op de vork worden gemonteerd.

STAP 2

Klem de spaakmagneet om een buitenspaak. De staafvormige magneetkern wijst daarbij met het VDO-logo naar de zender. Lijn de magneet uit op de gearceerde sensormarkering op de zender met een tussenafstand van ong. 1 - 5 mm.

STAP 3

Voltooi de uitlijning en zet zender en magneet vast: trek de kabelbinder aan en druk de magneet krachtig vast. De zender moet maximaal 45° naar de spaken toe worden ingeklapt. Wanneer u zo ver niet komt, dan verschuift u de zender op de voorvork naar onder richting de naaf totdat u een hoek kunt maken die kleiner is dan 45°.



De computer in de stuurhouder plaatsen

Met het VDO Twist-Click-systeem zit de computer stevig vast in de stuurhouder.

Dat gaat zo:

STAP 1

Plaats de computer in 10 uurstand op de houder.

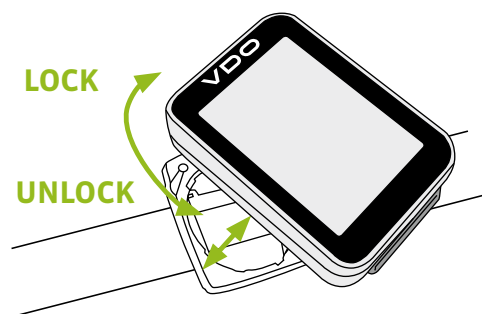
STAP 2

Draai de computer naar rechts naar 12 uurstand en laat hem in het houdersysteem inklikken. U moet bij het indraaien een voelbare weerstand overwinnen.

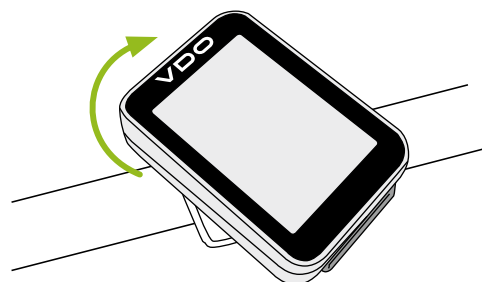
STAP 3

Wilt u de computer uitnemen, draai hem dan naar links (niet drukken of trekken).

Geheugensteuntje: **R**in naar **R**echts, **L**os naar **L**inks



1. LOCK 2. CLICK



2. UNLOCK



De zenders koppelen (inbedrijfstelling)

De VDO M3 WL voert automatisch een koppeling van beide zenders uit.

Nadat de computer in de stuurhouder is gedraaid, begint hij met het zoeken van de zender.

Het zoeken van de zender herkent u aan de knipperende cijfers voor:

- Snelheid
- Hartslag (bij ingeschakeld hartslagoptie)
- Trapfrequentie (bij ingeschakeld trapfrequentie-optie)

De VDO M3 WL heeft een automatische fietsherkenning. Afhankelijk van of u fiets 1 of fiets 2 gebruikt, worden de gegevens gemeten voor fiets 1 of fiets 2.

PAS OP: Wanneer tijdens het koppelen storing optreedt door andere stralingsbronnen, dan verschijnt op het scherm de melding „**Te veel signalen**”.

De melding bevestigt u met een willekeurige knop. Daarna gaat u van de plek met storing weg en gaat u ergens anders heen. Draai de computer uit de stuurhouder. Plaats de computer opnieuw in de stuurhouder. De computer voert nu opnieuw een koppeling uit.

Mogelijke storingsbronnen:

- Led-verlichting
- Mobiele telefoon
- GPS-ontvanger
- WLAN
- Beveiligingsinstallaties in de winkel

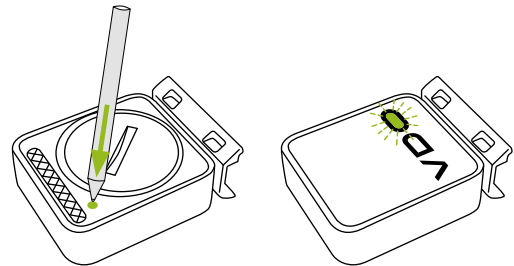
Deze storingsbronnen kunnen het koppelen storen.

LET OP: In de zender moet bij eerste ingebruikname de schakelaar voor de fietsherkenning ingeschakeld worden op fiets 1 of fiets 2. Alleen dan werkt de automatische fietsherkenning.

Toets **LANG** ingedrukt houden, tot de LED knippert.

1 keer knipperen groen = fiets 1 is geselecteerd

2 keer knipperen rood = fiets 2 is geselecteerd



Functionele test

Na de montage controleert u het functioneren.

Dat gaat zo:

- Plaats de computer in de houder.
De snelheidsweergave knippert.
De computer zoekt nu zijn snelheidszender
- Til het voorwiel op en draai eraan.
Op de zender knippert nu de groene led enkele keren.
- Op de computer moet nu een snelheid worden weergegeven.

Wanneer er geen snelheid wordt weergegeven, kunnen er meerdere oorzaken zijn.

De mogelijke oorzaken zijn beschreven in het hoofdstuk „**Storingen verhelpen**”.

De instellingen - Taal

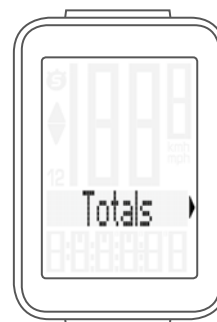
Bij de VDO M3 WL kunt u de volgende talen instellen voor het scherm:

- Duits
- Engels
- Frans
- Italiaans
- Spaans
- Nederlanders
- Pools

Dat gaat zo:

Houd de SET-knop ingedrukt tot het instelmenu opent.

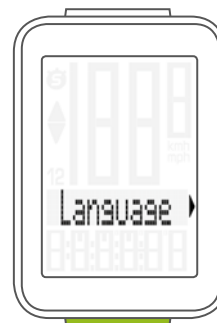
U ziet op het scherm eerst **Totals (totaalwaarden)**.



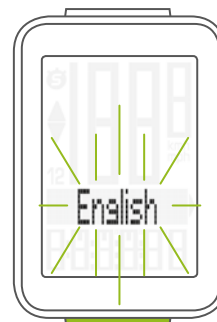
Met de **BIKE-knop** bladert u naar de **instelling**.



De instellingen opent u met de **SET-knop**.
„Language” staat op het scherm.



Met **SET** opent u de instelling voor de **taal**.
„English” knippert.



De instellingen - Taal

Met de **BIKE-knop** kunt u nu een andere taal selecteren.



Met de **SET-knop** bevestigt u uw taalkeuze.

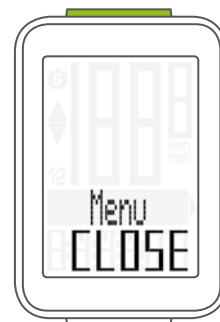
Op het scherm krijgt u de melding **Set OK**.

Wanneer u nog meer instellingen wilt configureren, gaat u met de **BIKE-knop** naar de andere instellingen.

Wanneer u geen andere instellingen wilt configureren, **houdt u de SET-knop ingedrukt**.

Het instelmenu sluit.

De VDO M3 WL keert terug naar de functiemodus.



De instellingen - Maateenheid

In de instelling voor de maateenheid legt u de maatindelingen vast voor:

- Snelheid (km/u of mph)
- Temperatuur (C of F)
- Kloktijd (24 uur of 12 uur met vm/nm)

Dat gaat zo:

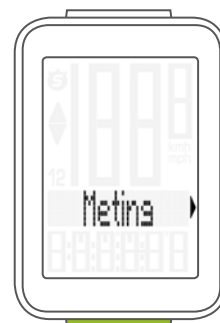
Houd de SET-knop ingedrukt tot het menu opent.

Vanaf **Totals** bladert u met de **BIKE-knop** naar **instelling**.

Met de **SET-knop** opent u de instellingen.

Op het scherm verschijnt „Language“.

Met de **BIKE-knop** bladert u naar de instelling voor de **Meting (maateenheid)**.



De instelling voor de maateenheid opent u met de **SET-knop**.
Eerst stelt u de maateenheid voor de **snelheid** in.

Onder in het scherm knippert „KMH“.

Met de **BIKE-knop** kunt u dit in naar „MPH“ instellen.

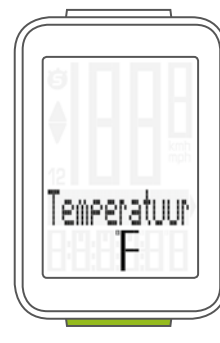
De instelling bevestigt u met de **SET-knop**.



Daarna verschijnt op het scherm de instelling voor de **temperatuur** eenheid. Hier stelt u in of de temperatuur in **Celsius** of **Fahrenheit** moet worden weergegeven.

Met de **BIKE-knop** maakt u uw keuze.

Met de **SET-knop** bevestigt u uw taalkeuze.

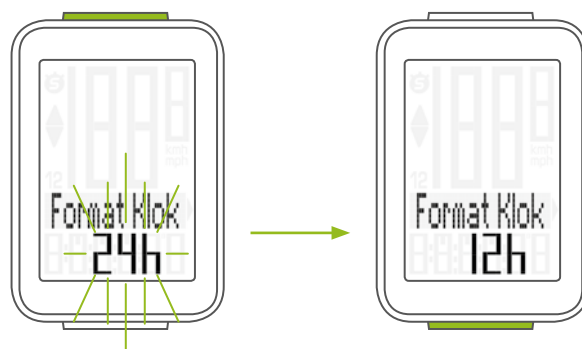


De instellingen - Maateenheid

Op het scherm verschijnt nu de instelling voor de maateenheid voor de **urenindeling**. Hier kunt de **24 uurs**- of de **12 uurs**indeling met vm/pm-weergave instellen.

De keuze bevestigt u met de **BIKE-knop**.

Met de **SET-knop** bevestigt u uw keuze.



Op het scherm krijgt u de melding **Set OK**.

Wanneer u nog meer instellingen wilt configureren, gaat u met de **BIKE-knop** naar de andere instellingen.

Wanneer u geen andere instellingen wilt configureren, **houdt u de SET-knop ingedrukt**. Het instelmenu sluit.

De VDO M3 WL keert terug naar de functiemodus.



De instellingen - Wielmaat/fietsmaat

U kunt op de VDO M3 WL de omtrek van uw wiel in millimeters instellen of in een bandentabel de juiste band selecteren.

Hoe preciezer u deze instelling configureert, des te nauwkeuriger is uw snelheidsweergave en de meting van de afgelegde afstand. In de tabel met wielmaten kunt u de waarde voor uw wiel aflezen en instellen.

PAS OP: De waarden in de tabel zijn slechts richtwaarden. Afhankelijk van fabrikant en bandprofiel kunnen de echte waarden afwijken van die in de tabel.

Wanneer uw wielmaat niet in de tabel staat, dan kunt u de omtrek precies uitmeten.

Het uitmeten gaat zo:

STAP 1

Zet uw fiets rechtop en plaats het wiel waarop u de sensor wilt monteren zo dat het ventiel exact bij de grond staat. Let erop dat de band goed is opgepompt. Markeer de positie van het ventiel met een streepje of een stuk plakband op de grond.

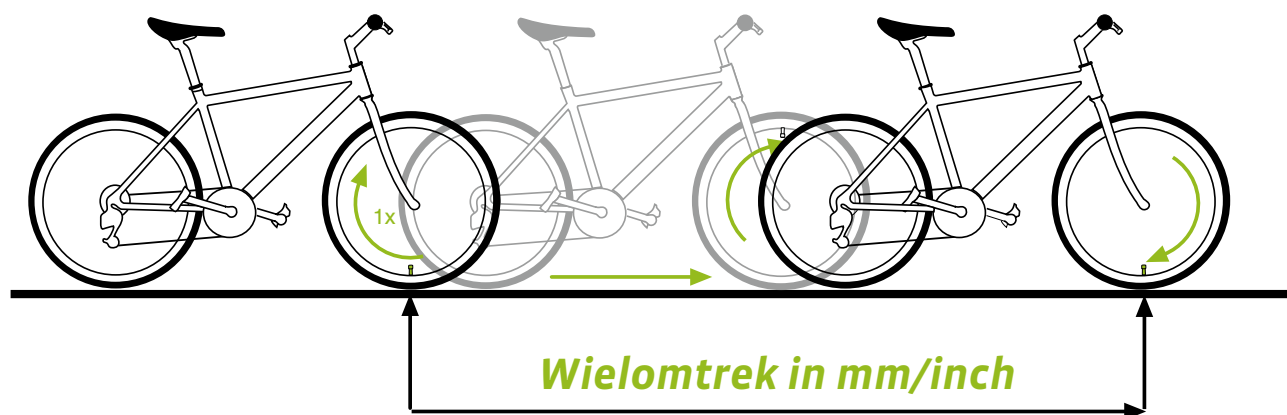
STAP 2

Duw uw fiets nu recht naar voren totdat na één omwenteling het ventiel weer precies beneden staat. Markeer de positie van het ventiel wederom met een streepje of een stuk plakband op de grond.

STAP 3

De afstand tussen beide markeringen is nu uw wielomtrek, d.w.z. de wielomtrek in millimeters.

Wielmaat	ETRTO	Km/u Wielomtrek in mm	Mph Wielomtrek in inch
16 x 1,75	47-305	1272	50,1
20 x 1,75	47-406	1590	62,6
24 x 1,75	47-507	1907	75,1
26 x 1,5	40-559	2026	79,8
26 x 1,75	47-559	2070	81,5
26 x 1,9		2089	82,2
26 x 2,00	50-559	2114	83,2
26 x 2,10	54-559	2125	83,7
26 x 2,25	57-559	2145	84,4
26 x 2,35	60-559	2160	85,0
26 x 2,40	62-559	2170	85,4
28 x 1,5	40-622	2224	87,6
28 x 1,6	42-622	2235	88,0
28 x 1,75	47-622	2268	89,3
29 x 2,10	54-622	2295	90,4
29 x 2,25	57-622	2288	90,1
29 x 2,40	62-622	2300	90,6
650 B		2100	82,7
700 x 18C	18-622	2102	82,8
700 x 20C	20-622	2114	83,2
700 x 23C	23-622	2095	82,5
700 x 25C	25-622	2146	84,5
700 x 30C	30-622	2149	84,6
700 x 32C	32-622	2174	85,6
700 x 38C	38-622	2224	87,6



De instellingen - Wielmaat/fietsmaat

Zo stelt u de wielomtrek in:

Houd de **SET-knop** ingedrukt tot het menu opent.

Met de **BIKE-knop** bladert u van **Totals** naar **instelling**.

De instelling opent u met de **SET-knop**.

Op het scherm verschijnt „**Language**“.

Met de **BIKE-knop** bladert u naar de instelling voor de

Wielomtrek (wielmaat).



Met de **SET-knop** opent u de instelling voor de **wielmaat**.

U kunt de wielmaat voor fiets 1 en fiets 2 apart instellen.

Met de **BIKE-knop** bladert u van de instelling voor fiets 1 naar de instelling voor fiets 2.



De instelling (hier uitgelegd voor fiets 1) opent u met de **SET-knop**.

Op het scherm kunt u nu kiezen of u de wielmaat **handmatig in millimeters/inch** wilt instellen **of** dat u **in een lijst met banden de geschikte band** wilt selecteren.

Uw keuze maakt u met de **BIKE-knop**, u bevestigt de keuze met de **SET-knop**.



De instellingen - Wielmaat/fietsmaat

Handmatige instelling door invoer van de wielomtrek in millimeters/inch

Voor mm: De eerste twee cijfers (in het voorbeeld „21”) knipperen. Met de **BIKE-knop** kunt u deze cijfers instellen op de door u gewenste waarde.

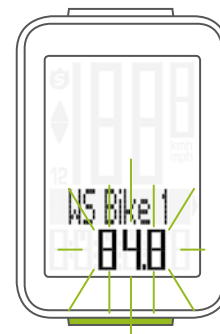
Voor inch: De inch-waarde knippert. Druk op de **BIKE-knop** om de cijfers op de gewenste waarde in te stellen.

Met de **SET-knop** bevestigt u uw instelling.

Millimeters



Inch



Voor mm: Nu knippert het derde cijfer en kunt u de waarde invoeren.

Met de **BIKE-knop** stelt u dit cijfer in.

Met de **SET-knop** bevestigt u de instelling.



Voor mm: Daarna knippert het laatste cijfer rechts.

Met de **BIKE-knop** stelt u dit cijfer in.



Met de **SET-knop** bevestigt u de instelling.

De instelling voor uw wielomtrek is klaar.

Op het scherm krijgt u de melding **Set OK**.

Wanneer u nog meer instellingen wilt configureren, gaat u met de **BIKE-knop** naar de andere instellingen.

Wanneer u geen andere instellingen wilt configureren, **houdt u de SET-knop ingedrukt**. Het instelmenu sluit.

De VDO M3 WL keert terug naar de functiemodus.



De instellingen - Wielmaat/fietsmaat

Instelling van de wielmaat via de bandenlijst

Open de instelling van de wielmaat via de bandenlijst met de **SET-knop** (zie pagina 20).



Op het scherm ziet u SELECT.



Met de **BIKE-knop** bladert u door de bandenlijst tot uw band wordt weergegeven (in dit voorbeeld 26 x 2,35).



Met de **SET-knop** bevestigt u uw keuze.
Op het scherm krijgt u de melding **Set OK**.

Wanneer u nog meer instellingen wilt configureren,
gaat u met de **BIKE-knop** naar de andere instellingen.

Wanneer u geen andere instellingen wilt configureren,
houdt u de SET-knop ingedrukt.
Het instelmenu sluit.

De VDO M3 WL keert terug naar de functiemodus.



De instellingen - Kloktijd

U kunt op de VDO M3 WL de kloktijd in 12 uurs-vm/pm-indeling of in 24 uursindeling instellen.

De tijdindeling legt u in de instellingen voor de maateenheid vast (zie pagina 19).

Zo stelt u de kloktijd in:

Houd de **SET-knop** ingedrukt tot het menu opent.

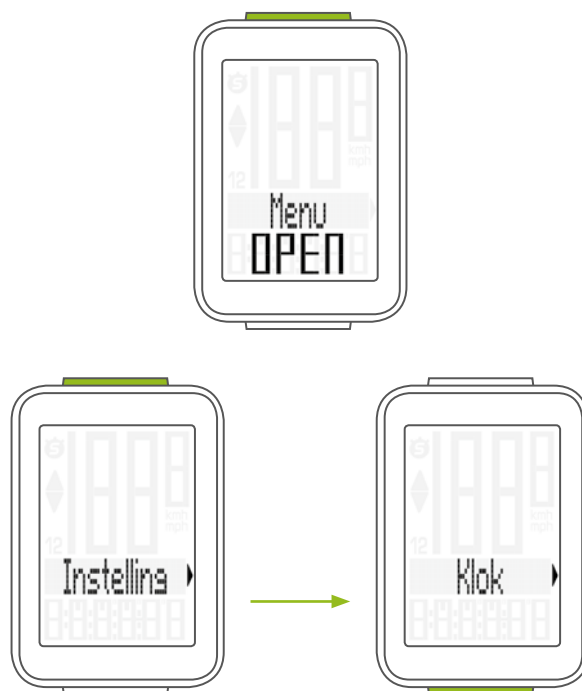
Met de **BIKE-knop** bladert u van **Totals** naar **instelling**.

De instelling opent u met de **SET-knop**.

Op het scherm verschijnt „Language“.

Met de **BIKE-knop** bladert u naar de instelling voor de **Klok (kloktijd)**.

Met de **SET-knop** opent u de instelling voor de **Klok**.

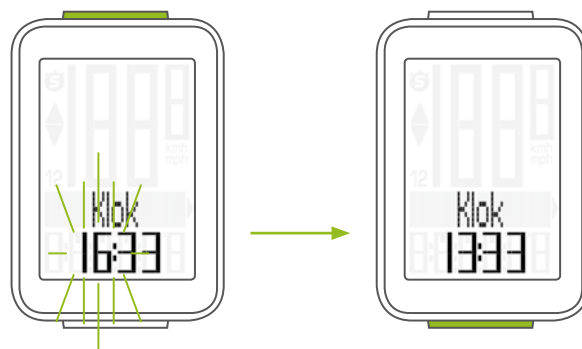


De uurweergave knippert.

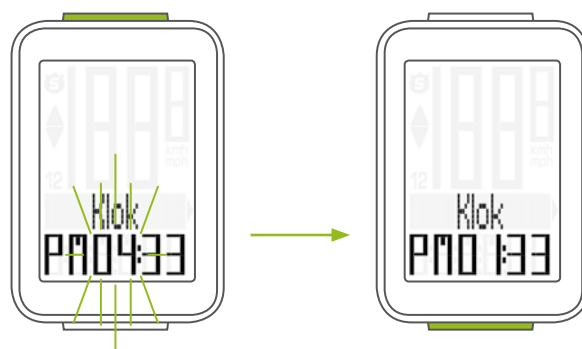
Met de **BIKE-knop** opent u de instelling voor de **uren**.

Met de **SET-knop** bevestigt u de instelling.

Weergave in 24 uursindeling



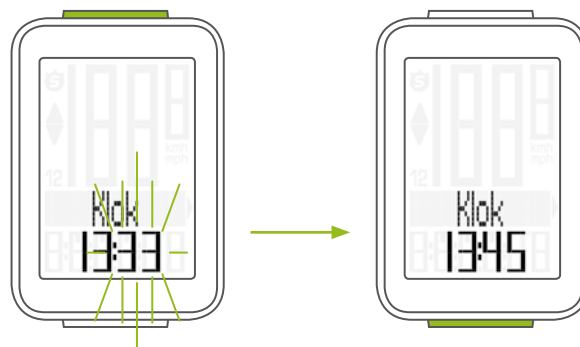
Weergave in 12 uursindeling



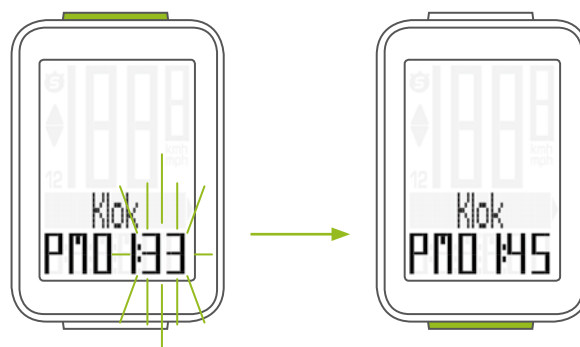
De instellingen - Kloktijd

Nu knipperen op het scherm de minuten.
Met de **BIKE-knop** stelt u de **minuten** in.

Weergave in 24 uursindeling



Weergave in 12 uursindeling



Met de **SET-knop** bevestigt u de instelling.
Op het scherm krijgt u de melding **Set OK**.

Wanneer u nog andere instellingen wilt configureren,
gaat u met de **BIKE-knop** naar de andere instellingen.

Wanneer u geen andere instellingen wilt configureren,
houdt u de SET-knop ingedrukt.
Het instelmenu sluit.

De VDO M3 WL keert terug naar de functiemodus.



De instellingen - Totaalwaarden/totale afstand

U kunt op de VDO M3 WL de gereden totale afstand instellen.
 U kunt bijv. aan het begin van het nieuwe fietsseizoen uw gegevens invoeren.
 U kunt de totale afstanden apart voor fiets 1 en fiets 2 instellen.

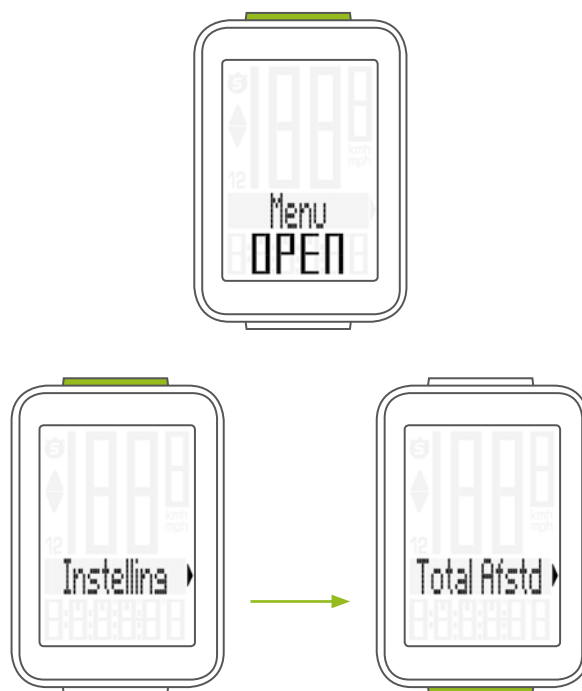
PAS OP: De M3 WL beschikt over een gegevens-geheugen. Bij het verwisselen van de batterij gaan geen gegevens verloren.

Zo stelt u de totaalwaarden in:

Houd de **SET-knop** ingedrukt tot het menu opent.
 Met de **BIKE-knop** bladert u van **Totals** naar **instelling**.

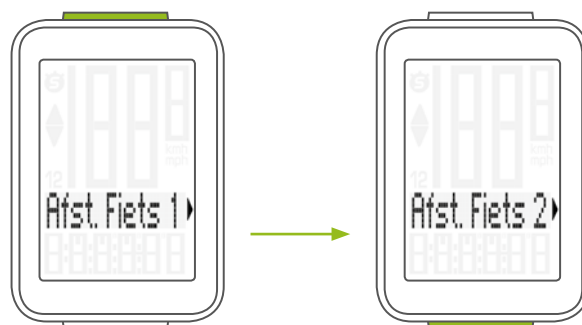
De instelling opent u met de **SET-knop**.
 Op het scherm verschijnt „Language“.

Met de **BIKE-knop** bladert u naar de instelling voor de **Total Afstd (totale afstand)**.



De instelling opent u met de **SET-knop**.

Met de **BIKE-knop** kiest u of u de totale tijd voor fiets 1 of voor fiets 2 wilt instellen.
 De keuze bevestigt u met de **SET-knop**.



De instellingen - Totaalwaarden/totale afstand

Het linker cijfer knippert.

Met de **BIKE-knop** kunt u de **cijfers veranderen**.

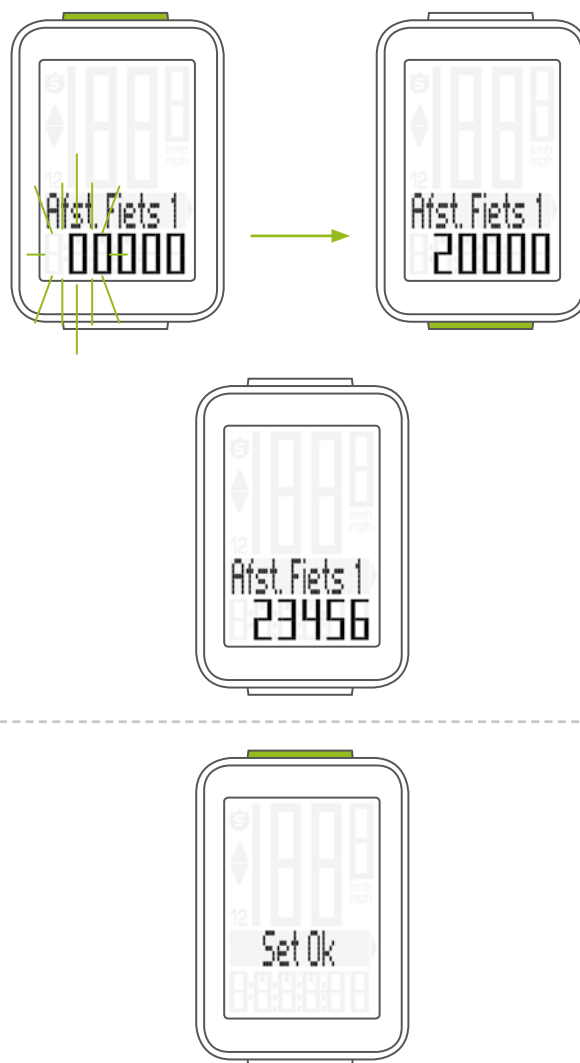
Wanneer dit cijfer is ingesteld, bevestigt u de instelling met de **SET-knop**.

Het volgende cijfer gaat knipperen en is gereed om in te stellen.

Met de **BIKE-knop** verandert u deze cijfers. Wanneer ook dit cijfer is ingesteld, bevestigt u de instelling met de **SET-knop**.

Het volgende cijfer knippert.

Wanneer alle cijfers zijn ingesteld, bevestigt u de instelling met de **SET-knop**.



Op het scherm krijgt u de melding **Set OK**.
De ingestelde waarde wordt overgenomen.

Wanneer u nog andere instellingen wilt configureren, gaat u met de **BIKE-knop** naar de andere instellingen.

Wanneer u geen andere instellingen wilt configureren, **houdt u de SET-knop ingedrukt**.
Het instelmenu sluit.

De VDO M3 WL keert terug naar de functiemodus.

De instellingen - Totaalwaarden/totale rijtijd

Op de VDO M3 WL kunt u de totale gereden tijd instellen. U kunt hier de totale rijtijd (som van alle rijtijden van alle ritten) instellen, bijv. aan het begin van een nieuw fietsseizoen. De instelling kunt u apart voor fiets 1 en fiets 2 configureren.

PAS OP: De M3 WL beschikt over een gegevensgeheugen. Bij het verwisselen van de batterij gaan geen gegevens verloren.

Dat gaat zo:

Houd de **SET-knop** ingedrukt tot het menu opent.

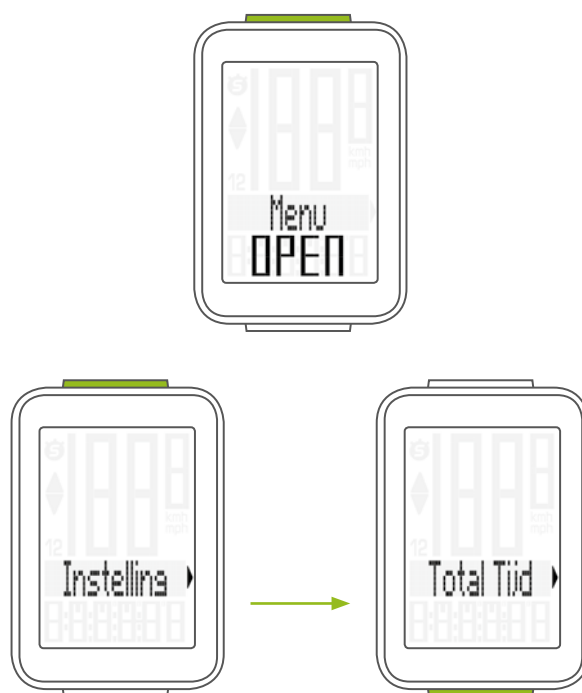
Met de **BIKE-knop** bladert u van **Totals** naar **instelling**.

De instelling opent u met de **SET-knop**.

Op het scherm verschijnt „Language“.

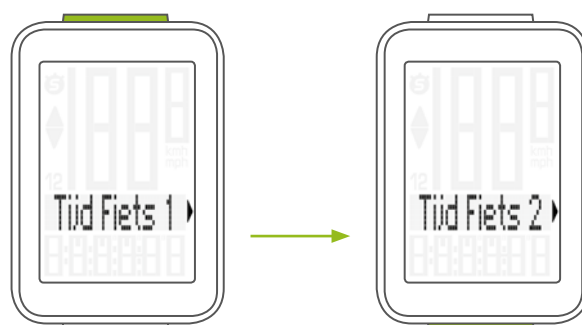
Met de **BIKE-knop** bladert u naar de instelling voor de **Total Tijd**.

Met de **SET-knop** opent u de instelling voor de **totale rijtijd**.



Met de **BIKE-knop** kiest u of u de **totale tijd** voor **fiets 1** of voor **fiets 2** wilt instellen.

Met de **SET-knop** bevestigt u uw keuze.



Het **linkercijfer** van de **ureninstelling** knippert en is gereed om in te stellen.

Met de **BIKE-knop** stelt u de waarde voor dit cijfer in.

Met de **SET-knop** bevestigt u de instelling.



De instellingen - Totaalwaarden/totale rijtijd

Het **volgende cijfer** links gaat **knipperen** en is gereed om in te stellen.

Met de **BIKE-knop** stelt u de waarde voor dit cijfer in.

Met de **SET-knop** bevestigt u de instelling.

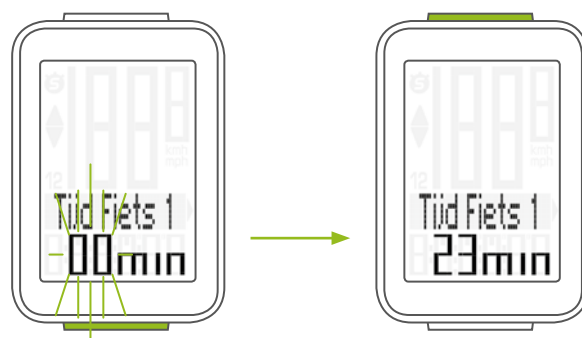
Wanneer alle vier cijfers voor de uren zijn ingesteld, bevestigt u de instelling met de **SET-knop**.



Daarna opent de **instelling** voor de **minuten**.

Met de **BIKE-knop** stelt u de minuten in.

Wanneer de minuten zijn ingesteld, bevestigt u de instelling met de **SET-knop**.



Op het scherm krijgt u de melding **Set OK**.

Wanneer u nog andere instellingen wilt configureren, gaat u met de **BIKE-knop** naar de andere instellingen.

Wanneer u geen andere instellingen wilt configureren, **houdt u de SET-knop ingedrukt**.
Het instelmenu sluit.

De VDO M3 WL keert terug naar de functiemodus.



De navigator instellen

De navigator is een tweede, volledig onafhankelijke dagafstandteller.

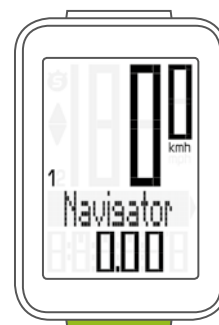
De navigator kan

- willekeurig vaak tijdens een rit op nul teruggesteld worden;
- op een afstandwaarde ingesteld worden;
- vanaf de ingestelde afstandwaarde vooruit- of terugtellen.

Het gaat zo:

Breng de **navigatorfunctie** met de **BIKE-knop** op het scherm.

Het instelbereik van de navigator: -99,99 tot +999,99 km of mijl.



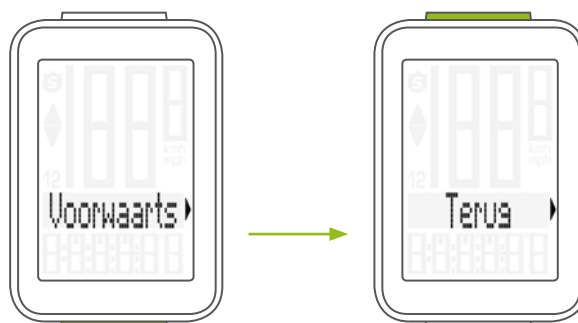
Houd, terwijl de navigatorfunctie in beeld is, de SET-knop ingedrukt tot het instelmenu opent.



Kies eerst of de navigator vanaf de ingestelde waarde **vooruit** of **achteruit** moet tellen.

De keuze bevestigt u met de **BIKE-knop**.

Uw keuze bevestigt u met de **SET-knop**.



De instelling voor de trajectwaarde van de navigator opent. Het **eerste cijfer links knippert**.

Met de **BIKE-knop** verandert u de cijfers.

Met de **SET-knop** bevestigt u de invoer.



De navigator instellen

Het **tweede cijfer links knippert**.

Met de **BIKE-knop** verandert u de cijfers.

Met de **SET-knop** bevestigt u de invoer.



Wanneer alle cijfers zijn ingesteld, bevestigt u de invoer met de **SET-knop**.

Op het scherm krijgt u de melding **Set OK**.

De VDO M3 WL keert terug naar de functiemodus.

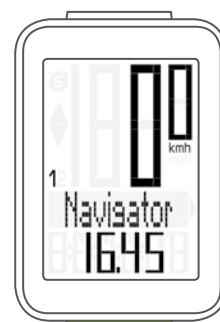


De navigator op nul terugstellen

De navigator kan willekeurig vaak tijdens een rit op **nul** worden teruggesteld.

Het gaat zo:

Breng de **navigatorfunctie** met de **BIKE-knop** op het scherm.



Houd, terwijl de navigatorfunctie in beeld is, de BIKE-knop ingedrukt.

Op het scherm ziet u **Navigator RESET**.

Wanneer u de **BIKE-knop ingedrukt blijft houden**, wordt de **navigator** op **nul** teruggesteld.



Deelritteller

De VDO M3 WL heeft een tijd- en afstandteller die net zo werkt als een stopwatch.
Wanneer de deelritteller loopt, worden de tijd en de afgelegde afstand gemeten.

De deelritteller starten

Druk **tegelijkertijd** op de **BIKE-** en de **SET-knop (kort)**.
Op het scherm wordt onmiddellijk de **deeltijd weergegeven** en het **pictogram** voor de **deelritteller** is zichtbaar.



Met de **BIKE-knop** kunt u naar de deelafstand bladeren.



De deelritteller stoppen

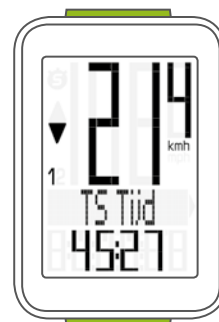
Om de **deelritteller** te **stoppen**, drukt u **tegelijkertijd** op de **BIKE-** en de **SET-knop (kort)**.

PAS OP: Wanneer u pauze houdt (snelheid is nul) wordt de deelritteller automatisch gestopt.

Wanneer u verder rijdt (de deelritteller is nog actief, te herkennen aan het pictogram „S” op het scherm), dan loopt automatisch de deelritteller verder.

De deelritteller opnieuw starten

Wanneer u de deelritteller handmatig hebt gestopt en opnieuw wilt starten, drukt u opnieuw **tegelijkertijd** op de **BIKE-** en de **SET-knop (kort)**.
De deelritteller telt vanaf de laatste waarde verder.



De deelritteller op nul terugstellen

Voor het terugstellen moet **ofwel** de **deeltijd** of de **deelafstand** op het scherm worden weergegeven.

Houd de **BIKE-knop ingedrukt**.

Op het scherm verschijnt de tekst **Trip Section RESET**.

Wanneer u de **BIKE-knop nu ingedrukt blijft houden**, worden de **deelritgegevens** op **nul** teruggesteld.

De volgende gegevens worden op nul teruggesteld:

- Deelafstand
- Deelrittijd



Ritgegevens op nul terugstellen

Na elke dagrit kunt u de gegevens van deze dagrit weer op nul terugstellen. De VDO M3 WL is dan gereed voor de volgende dagrit.

PAS OP: Uw totale afstand (totaal afgelegde kilometers) en de totale rijtijd worden niet op NUL teruggesteld.

Dat gaat zo:

Houd de **BIKE-knop enkele seconden lang ingedrukt**.

Op het scherm verschijnt de tekst: **Tour Data RESET**.

Wanneer u de **BIKE-knop nu ingedrukt blijft houden**, worden de **ritgegevens** op **nul** teruggesteld.

De volgende gegevens worden op nul teruggesteld:

- Afstand
- Rijtijd
- Gemiddelde snelheid
- Maximale snelheid

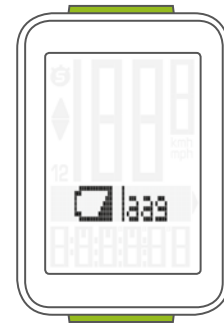


Batterij status-weergave

De VDO M3 WL heeft een **batterijwaarschuwing**. Wanneer de batterij weinig spanning meer over heeft, krijgt u een waarschuwing op het scherm te zien.

Wanneer u op **een willekeurige toets drukt**, verdwijnt deze melding.

U hebt **na** een **batterijwaarschuwing** nog **ongeveer 2 weken** de tijd om de batterij te vervangen.



De batterij van de computer vervangen

Voor een probleemloos functioneren van de computer, raden wij u aan om de **batterij jaarlijks te vervangen**.

PAS OP: Uw instellingen en totaalafstanden, totale rijtijd en jaarhoogtemeters bergop/bergaf blijven bij het verwisselen van de batterij opgeslagen. Er gaan **GEEN** gegevens verloren.

U hebt een batterij nodig van 3 V, type 2032. Wij raden aan om een merkbatterij te gebruiken van Sony, Panasonic, Varta of Duracell.

Dat gaat zo:

STAP 1

Verwijder het batterijdekseltje met een muntstuk.

STAP 2

Neem de lege batterij uit.

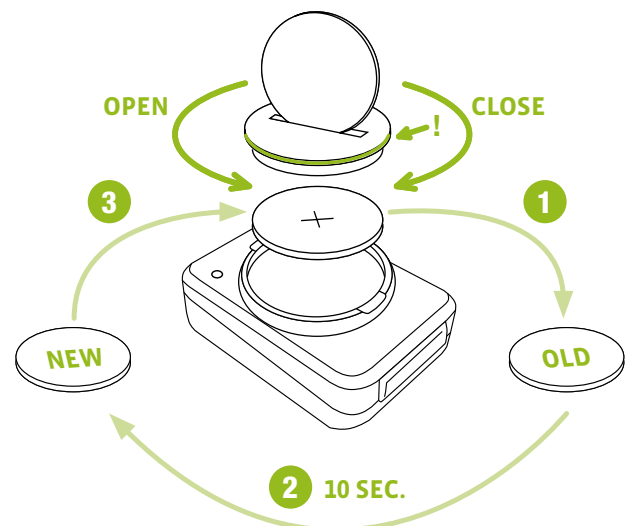
PAS OP: Wacht 10 seconden voordat u een nieuwe batterij plaatst. De elektronica heeft deze tijd nodig om te herkennen dat de batterij is vervangen.

STAP 3

Leg de batterij met de +-pool naar boven in de computer-behuizing. Let er op, dat de batterij niet kantelt. Let op dat de rubberen afdichting vlak op het klepje van het batterijvak ligt.

STAP 4

Plaats het klepje van het batterijvak in de opening en draai hem met een munt naar rechts vast tot aan de aanslag.



De batterij van de snelheidszender vervangen

De batterij in de snelheidszender **moet elk jaar worden vervangen** om een probleemloos functioneren te garanderen.

U hebt een batterij nodig van 3 V, type 2032.
Wij raden aan om een merkbatterij te gebruiken van Sony, Panasonic, Varta of Duracell.

Dat gaat zo:

STAP 1

Verwijder het batterijdekseltje met een muntstuk.

STAP 2

Neem de lege batterij uit.

PAS OP: Wacht 10 seconden voordat u een nieuwe batterij plaatst. De elektronica heeft deze tijd nodig om te herkennen dat de batterij is vervangen.

STAP 3

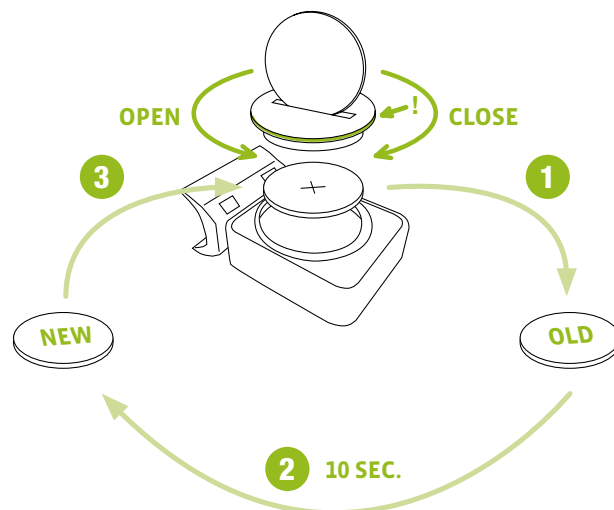
Leg de batterij met de +-pool naar boven in de zenderbehuizing.

Let er op, dat de batterij niet kantelt.

Let op dat de rubberen afdichting vlak op het klepje van het batterijvak ligt.

STAP 4

Plaats het klepje van het batterijvak in de opening en draai hem met een munt naar rechts vast tot aan de aanslag.



Garantiebepalingen

VDO Cycle Parts geeft voor uw VDO-computer een garantie van **2 jaar vanaf de koopdatum**. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten aan de computer zelf, aan de sensor/zender en aan de stuurhouder. Kabels, batterijen en montagematerialen zijn uitgesloten van garantie.

De garantie geldt alleen wanneer de betrokken onderdelen niet zijn geopend (uitzondering: batterijvak van de computer), geen geweld is gebruikt en geen moedwillige schade aanwezig is.

Bewaar de kassabon a.u.b. zorgvuldig, want in geval van een klacht moet deze getoond worden.

Bij een terechte klacht krijgt u van ons een vergelijkbaar omruilapparaat. Een aanspraak op vervanging door een identiek model bestaat niet, als door verandering van model de productie van het gereclameerde model stopgezet werd. Neem voor alle klachten en aanspraken op garantie contact op met de vakhandel waar u het apparaat gekocht heeft. Of stuur uw klacht direct aan:

Cycle Parts GmbH

Le Quartier Hornbach 13
67433 Neustadt/Weinstrasse (Duitsland)

Voor technische vragen zijn wij beschikbaar via onze hotline:

+49 (0) 63 21- 95 82 7 - 10

+49 (0) 63 21- 95 82 7 - 18

**Onze telefonische helpdesk is er voor u van
10:00 - 12:00 uur en van 15:00 - 17:00 uur,
maandag t/m vrijdag**

Meer technische informatie vindt u op:
www.vdocyclecomputing.com

In het kader van verdere ontwikkelingen behouden wij ons technische wijzigingen voor.

Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Halve segmenten op het scherm (bijv. na vervangen van de batterij)	Computersoftware loopt achter Batterij niet correct geplaatst	Neem de batterij uit en plaats hem opnieuw
Geen snelheidsmelding	Afstand van sensor tot magneet te groot	Corrigeer de stand van sensor en magneet
Geen snelheidsmelding	Computerkop zit niet correct in de stuurhouder	Plaats de computerkop in de stuurhouder en draai hem tot aan de aanslag („klik”)
Geen snelheidsmelding	Wielomtrek is niet correct ingesteld of staat op nul	Stel de wielomtrek in
Geen snelheidsmelding	Batterij in zender leeg	Vervang de batterij in de zender
Weergave wordt zwak	Batterij leeg	Controleer de batterij en vervang hem indien nodig

Technische gegevens

Computer:

ong. 49 H x 33 B x 12 D mm

Gewicht computer:

ong. 30 g

Gewicht stuurhouder:

ong. 10 g

Gewicht snelheidszender:

ong. 20 g

Batterij computer:

3 V, type 2032

Batterijlevensduur computer:

ong. 1 jaar (ong. 400 rij-uren, ong. 8000 km (5000 mijl))

Batterij snelheidszender:

3 V, type 2032

Batterijlevensduur snelheidszender:

Ong. 1,5 jaar (ong. 15.000 km (9.000 mijl))

Zenderbereiken:

Snelheidszender: 75 cm

Temperatuurweergavebereik van het scherm:

-20 tot +70 °C / -4 tot +158 °F

Snelheidsbereik bij wielmaat 2155 mm:

min. 2.0 km/u,

max. 199 km/u

Rijtijd-meetbereik:

tot 99:59:59 UU:MM:SS.

Dagriteller-meetbereik:

tot 9.999,99 km of mi

Navigator-meetbereik:

van -99,99 tot +999,99 km of mi

Meetbereik totale kilometers:

tot 99.999 km of mi

Meetbereik totale rijtijd:

9999:59 UUUU:MM

Wielomtrek-instelbereik:

van 100 mm tot 3999 mm (3,9 tot 157,4 inch)

Correcte afvoer van dit product (elektronisch afval)



(Van toepassing in landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een systeem voor gescheiden inzameling) Het kenmerk op het product en op de bijbehorende documentatie geeft aan dat het na afloop van de levensduur niet samen met het normale huisvuil mag worden afgevoerd. Voer dit apparaat gescheiden van ander afval af, om het milieu en de menselijke gezondheid niet te beschadigen door ongecontroleerd afval weggooien. Zorg ervoor dat de grondstoffen van het apparaat duurzaam worden hergebruikt. Particuliere gebruikers nemen contact

op met de leverancier waar ze het product hebben gekocht of met de verantwoordelijke overheidsinstantie om te weten te komen hoe u het apparaat op milieuvriendelijke wijze kunt hergebruiken. Zakelijke gebruikers dienen zich te wenden tot hun leverancier en de voorwaarden van de koopovereenkomst na te lezen. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval worden afgevoerd.

EU-conformiteitsverklaring

Wij, CYCLE PARTS GmbH, Le Quartier Hornbach 13, D-67433 Neustadt/Weinstr., Duitsland verklaren, dat de VDO-fietscomputer met draadloze overdracht VDO M3 WL en de zender D3-SPD bij gebruik volgens de voorschriften voldoen aan de basisvereisten van artikel 3 van de ERTC-richtlijn 1999/5/EU.

U vindt de conformiteitsverklaring op:
www.vdocyclecomputing.com.



Neustadt, Oktober 2013

FCC-Addendum

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC-Addendum

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and

- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cycle Parts GmbH

Le Quartier Hornbach 13

67433 Neustadt/Weinstrasse (Germany)

+49 (0) 63 21- 95 82 7 - 0

www.vdocyclecomputing.com